

You need to buy a ticket first.

Conversation

- Customer : May we have a menu please?
 Waiter : I'm sorry, sir. At this restaurant **you need to buy a ticket first** at the vending machine.
- Customer : Oh! I've never seen one of those before. Can you show me how it works?
 Waiter : Of course! All the dishes and side dishes are labeled here, and the drinks are down here. You can select extra topping for your ramen here if you like. You can also select the portion size with these buttons here.
- Customer : Oh wow! I've never seen anything like this before. It's very handy!
 Waiter : You insert your cash here, push the button and a small ticket will drop out. Please hand it over to any of the waiters. This button here will give you back your change.
- Customer : Ok, thank you for your help!



※日本語訳は3ページ目にあります

Language Focus

Please use the vending machine in the corner.	隅にある自動販売機をお使いください。
Please pay at the vending machine.	自動販売機でお支払いください。
Can you show me how it works?	使い方を教えてもらえますか？
How do you use one of these?	どうやって使うのですか？
Insert your money here.	ここに現金を入れてください。
Deposit your cash through here.	ここに現金を入れてください。
Make a selection.	選んでください。
Choose the dish you want.	好きな料理を選んでください。
Press these buttons here.	こちらのボタンを押してください。
Your change will come out here.	お釣りがここから出てきます。
Any change will drop down here.	お釣りがここから出てきます。

Vocabulary and Pronunciation Practice

vending machine	自動販売機	handy	便利な、役に立つ
change	お釣り	labeled	ラベルを付けられた
select	~を選ぶ	insert	~を入れる
button	ボタン	drop out	~の中から落ちる

You need to buy a ticket first.

Practice

Match the definitions to the words on the right.

1. _____ to give, to deliver into the custody of another.
2. _____ convenient or useful.
3. _____ the balance of money that is returned when the payment is larger than the sum due.
4. _____ the amount of food served for one person; serving; helping
5. _____ a written on or printed slip of paper.
6. _____ to return (something) to it's owner.
7. _____ in addition, beyond or more than what is usual.
8. _____ a slip of paper or cloth marked or inscribed for attachment to something to indicate it's nature, owner, destination etc.
9. _____ a coin-operated machine for selling small articles, beverages etc.
10. _____ to fall vertically from something
11. _____ to choose in preference to another, to make a choice.

- a. vending machine
- b. handy
- c. change
- d. ticket
- e. drop out
- f. select
- g. portion
- h. give back
- i. label
- j. hand over
- k. extra

Listening

Listen to the following conversations. What did the customer order from the vending machine?

Conversation 1: _____

Conversation 2: _____

Conversation 3: _____

Conversation 4: _____

Conversation 5: _____

Roleplay: Use the following information.

1. May I have a menu? / Please order from the vending machine
2. Where is the change button/ Just here at the bottom
3. Can I order a small size/ The portion sizes are here
4. Are there drinks on the paid for here too?/ On the right
5. What's the most popular dish?/ This one on the top
6. Please order from the machine/ That's a very useful system!

Conversation 日本語訳

- 客 : メニューをもらえますか。
ウェイター : 申し訳ありません。当店では最初に料理を選んでいただいて、自動販売機で料金をお支払いいただかなければなりません。
- 客 : わあ、初めて見ました。使い方を教えてもらえますか。
ウェイター : もちろんです。すべての料理と副菜はこちらに分類されています。飲み物はこの下です。ラーメンの追加トッピングも選んでいただけます。それから、一人前の量もこのボタンで選べます。
- 客 : こんなものは今までに見たことがありません。とても便利ですね。
ウェイター : お金をここに入れてボタンを押すと、小さなチケットが出てきます。それを店員の誰かに渡してください。このボタンでお釣りが出ます。
- 客 : 説明ありがとうございます。

Listening Conversations:

Conversation 1:

- Waiter : Can I help you with something?
Customer : I ordered ramen with extra meat, but I haven't received my change.
Waiter : Just push this button here.

Conversation 2:

- Waiter : Do you need some help?
Customer : I like the large portion of curry.
Waiter : Push 'curry' and then push 'large size', here.

Conversation 3:

- Customer : Excuse me, can I get the green curry ramen , please?
Waiter : Please pay for your meal at the vending machine in the corner, sir.

Conversation 4:

- Waiter : Do you need help to read the labels?
Customer : Please. I'd like to order the beef bowl, regular size and a draft beer.
Waiter : Ok, beef bowl is here, and the drinks are on the bottom. Push this one for beer.

Conversation 5:

- Customer : What's the chef's recommendation?
Waiter : That would be this one here- the spicy, miso ramen.
Customer : Ok, I'll push this one so.

《日本語訳》

会話1:

- ウェイター : 何かお手伝いしましょうか。
客 : チャーシューを追加したラーメンを頼みましたが、お釣りが出てきません。
ウェイター : このボタンを押してください。

会話2:

- ウェイター : 何かお手伝いしましょうか。
客 : カレーの大盛りを頼みたいんです。
ウェイター : 「カレー」のボタンを押してから、ここの「大盛り」のボタンを押してください。

会話3:

- 客 : すみません、グリーンカレーラーメンをもらえますか。
ウェイター : 隅にある自動販売機でお支払いください。

会話4:

- ウェイター : ラベルを読むお手伝いをしましょうか。
客 : お願いします。牛丼の並盛と生ビールを頼みたいんです。
ウェイター : わかりました。牛丼はここで、飲み物は下にあります。ビールはここを押してください。

会話5:

- 客 : シェフのおすすめは何ですか。
ウェイター : この辛味噌ラーメンでしょうね。
客 : ではこれにします。